

C 43112

(Pages : 4)

Name.....

Reg. No.....

**SECOND SEMESTER (CBCSS—UG) DEGREE EXAMINATION
APRIL 2023**

B.H.A./B.T.H.M.

French

FRE 2A 08 (3)—TRANSLATION AND COMMUNICATION IN FRENCH

(2019—2022 Admissions)

Time : Two Hours and a Half

Maximum : 80 Marks

Directions : *There are 3 sections in this Question Paper. The students can answer all the questions in Section A and B, but there is ceiling of marks in each section. There is no ceiling in section C.*

Section A*2 Marks each, 2 × 15 = 30 with a ceiling of 25 Marks.*

1. Retrouvez les mots :
 - a) neuaev.
 - b) encimh.
2. Réécrivez les phrases en utilisant le contraire des éléments soulignés:
 - a) L'employé est devant la porte de la boutique.
 - b) La banque se trouve juste avant la poste.
3. Complétez en utilisant Prendre/aller/près/avant
 - a) Elle aimerait _____ dans un restaurant thai.
 - b) Est-ce que c'est _____ d'ici ?
4. Faites des phrases avec les mots suivants :
 - a) Se trouver.
 - b) Derrière.
5. Retrouvez le présent des verbes.
 - a) Nous voudrions aller a l'agence.
 - b) Vous pourrez visiter le Fort rouge.

Turn over

6. Reconstituez des dialogues.
- a) Se trouve/où/Silversand/le restaurant/ ?
 - b) Sita Travels/aller à pied/ à /j'aimerais.
7. Mettez les verbes a la forme correcte : futur simple ou conditionnel
- a) Je (vouloir) _____ un café, s'il vous plaît.
 - b) J' (aimer) _____ une chambre qui donne sur la mer.
8. Posez deux questions pour demander l'itinéraire.
9. Donnez l'heure officielle
- a) 12:00
 - b) 17h15
10. Complétez avec du/de la/de l'/des/de
- a) C'est le prix _____ appareil photo ?
 - b) Quel est le nom _____ Palais ?
11. Complétez les phrases avec me/t'/lui/nous/vous/leur
- a) Je veux aller à la banque. Pouvez-vous _____ dire ou elle se trouve ?
 - b) C'est très épicé, madame. Je _____ suggère un autre plat.
12. Nommez deux jours fériés de France.
13. Complétez :
- a) L'hôtel est _____ agréable. (très/trop)
 - b) Il y a _____ vols réguliers pour Chandigarh. (les/des)
14. Complétez avec le pronom qui convient
- a) Voulez-... prendre un thé ?
 - b) Je vais appeler le chauffeur et... dire d'attendre.
15. Exprimez l'interrogation autrement
- a) Est-ce que vous voulez un taxi ?
 - b) Cette sculpture coûte combien ?

Section B

Répondez aux questions suivantes.

5 Marks each, 5 × 8 = 40 with a ceiling of 35 Marks)

1. Rédigez cinq habitudes de la vie quotidienne des Français.
2. Traduisez les phrases suivantes en français :
 - a) I would like to reserve a table for this evening.
 - b) At what time does the garage close ?
 - c) I would like to hire a car.
 - d) The meals are included in the fare.
 - e) Do you want a double or a single room for the night ?
3. Que signifie : RER/SNCF/TGV
4. Construisez des dialogues de 4 à 6 répliques pour la situation suivante :
 - a) Le client réserve une chambre dans un hôtel.
5. Construisez des phrases en utilisant les expressions c'est/ce sont/nous visiterons/il y a /y a-t-il, est-ce :
 - a) Ruines/du/siècle/des/14ème
 - b) Siècle/un/du/palais en bois/9ème
 - c) Du/curry/21ème/un/siècle.
 - d) Siècle/une/18ème/du/mosquée.
 - e) Forteresse/siècle/17ème/une/du
6. Donnez cinq conseils aux touristes qui visitent votre pays.
7. Mettez les verbes à la forme correcte :
 - a) Hier, nous (passer) _____ toute la journée à visiter la forteresse de Chittoor.
 - b) Qu'est-ce que vous _____ (faire) ce matin ?
 - c) Je _____ (commencer) à travailler dans un petit hôtel.
 - d) Nous _____ (visiter) une réserve d'animaux sauvages.
 - e) Est-ce que vous _____ (avoir) des problèmes pour trouver la banque ?

Turn over

8. Traduisez en anglais

- a) L'agence de voyages Jet Tours organise un tour guide de l'Inde du Sud.
- b) C'est un voyage de dix jours.
- c) Il faut toujours être à l'heure.
- d) Nous sommes en retard.
- e) Pourriez-vous accompagner mes enfants à la piscine ?

Section C

Répondez à deux des sujets suivants.

1. Traduisez en français :

- A : Good evening Madam. Did you have a wonderful day ?
B : Very Fine day. Thank you. I went to visit the old city. There were lot of people.
A : Did you visit Hanuman Dokka ?
B : No. I was not able to. I arrived at 5 O'Clock. At that time the Palace was closed.

2. Traduisez en anglais :

- M.Richard : Bonsoir. Je voudrais parler à Madame Berard.
Employé : Elle vient de sortir, Monsieur.
M.Richard : Ah ! Est-ce que vous pouvez prendre un message pour elle ?
Employé : Bien sûr, Monsieur. De la part de qui ?
M.Richard : De la part de Monsieur Richard. Dites -lui que je la rappellerai demain matin
Employé : C'est noté, Monsieur. Je lui transmettrai le message.

3. Vous êtes un guide. Présentez une visite guidée de votre ville.

Ou

4. Décrivez le repas français.

(2 × 10 = 20 marks)